

# 舞姬



[舞姬 下载链接1](#)

著者:【日】森鸥外

出版者:河南文艺出版社

出版时间:2016-6

装帧:平装

isbn:9787555903673

作者介绍:

森鸥外

日本小说家、评论家、翻译家。日本浪漫主义文学的开创者，曾留学德国，西方自由思想和民主精神对其作品造成了深远的影响。他与夏目漱石、芥川龙之介并称为日本近代文学三大文豪。代表作有《舞姬》《泡沫记》《信使》《雁》《高瀬舟》等。

高慧勤

著名翻译家，毕业于北京大学东语系日文专业。历任中国日本文学研究会秘书长、会长，在日本文学研究、翻译等领域取得了卓越成就。主要论著与译文有《忧伤的浮世绘：论川端康成的艺术世界》《舞姬》《雪国·千鹤·古都》《蜘蛛之丝》等。

目录: 译序  
舞姬/1  
泡沫记/  
信使/  
杯子/  
花子/  
雁/  
山椒大夫/  
鱼玄机/  
高瀬舟/  
森鸥外生平及创作年表/  
· · · · · (收起)

[舞姬](#) [下载链接1](#)

## 标签

日本文学

森鸥外

小说

中短篇小说集

【日】森鸥外

短篇小说

日本

## 评论

很多篇都很好看的。《舞姬》《雁》《山椒大夫》《鱼玄机》。语言清淡，白描勾勒，却又很细腻。很在意《雁》里面小玉跟冈田的结局。《高瀬舟》里喜助弟弟用刀割喉咙印象也很深。

-----  
在她心里，想必既有茂密的森林，也有深不可测的渊薮。

-----  
没觉得《舞姬》有什么出色，反倒是认为《雁》描写细腻，人物刻画栩栩如生，有大和之风。结尾呼应了标题，而雁这种禽类，既有鱼雁传书之意，又有大雁南飞的别离，与故事相辅相成。作者明显爱怜女性，对女人遭受的压迫深感同情。

-----  
听说森鸥外只知他是耽美小说先驱森茉莉的父亲，第一次读森鸥外的书，自觉惊艳！他的文风十分清丽，充满了抒情的浪漫气息，笔下的爱情大都是悲凉遗憾的，但森鸥外不把忧伤浓墨重彩，只是轻描淡写娓娓道来，品味时却深情感人，动人心魄，果然是大家匠心！森鸥外的中短篇小说各个皆是珠玉之作，特别特别喜欢『雁』这一篇，六星推荐！！！

-----  
读了一篇舞姬，非常棒，但是我还是准备找赵玉皎的译本

-----  
先撇开典型东方美与日本物哀，也撇开东西方碰撞的部分以及文学现代性，撇开观念和小说提出来的问题，只有一句话那我就想说：情感出于心灵，并非总是思想。思想易于调转控制，而心灵却难以逃避。

-----  
鱼玄机写的最好

-----  
在我心裡，大約森鷗外這樣的作家是存在意義大於其內容和本身的。

-----  
世纪之交，也是文明之交。对现代人来说，拥有反抗阶级、反抗不平等的意识是司空见惯，但那时候的日本却并非如此。我们若不把作品放在明治初年“文明开化”的历史环境中去读，兴许难以体会那种“自我”出现的意义吧！

说到作品本身，可读性其实非常强。兴许是受叔本华的影响，剧中人物总有种逃不出命运的悲剧性。比如《雁》中玉子，她命运就是在必然性和偶然性，苦难与希望的边缘中不断起伏，似乎前方有出路，但却始终模糊不清。必然性在于穷困的家庭环境和不想让父亲失望，加上她并不爱放高利贷的末造，却依赖于其金钱，偶然性在于与冈田的深情

对眸，前者是苦难，后者是希望。而悲剧性恰恰在于这种希望的转瞬即逝和苦难的不可变更。兴许人生就是如此，如果选择在欲求中前进，就不得已受制于欲求。

但扎在心头上的刺 仍未能拔除

阿崔上东方文学用到的书，虽然不了解森欧外此人此景，但对于书中的一些想法和感情却能有不少共鸣。如果说书中有几篇是出于鲁迅之手，我这个门外汉也是看不出来的。另感觉《山椒大夫》一篇的讲述方式很有聊斋的感觉

舞姬是中篇小说集，在去珠海出差的飞机上开始看，种种原因很久才看完。舞姬这篇有点触动，我想说有的人活的很清醒，在我看来是不能理解面对炽烈的爱情，就这么放手然后奔向所谓的前途和更适合自己的生活。所以也许是我需要清醒点了吧。森欧外是军人，只能抽时间写写故事，喜欢日本人细腻描写

补充漏掉的几篇

清新文雅，柔和优美

森欧外，我之前没听过这个名字，这次看这本书也是机缘巧合，故事情节里带着跟以往的日本故事不一样的感觉，不过大的轮廓没跑偏，还是那种清清淡淡的叙事，余味耐人思索。

深图仅有的版本！翻译可谓无趣了，就不怎么样…（）留德三部曲看的谜之尴尬，一种奇怪的疏离感，是因为第一人称的男主过于无趣…吗…最喜欢《雁》那篇，叙事方法也有点意思…被冈田无意击中死去的大雁很明显是象征了，将期许都寄托在冈田身上的小玉后来又怎么样了呢，这又是不是她最后的期望呢…这是妇女的悲哀了。

《舞姬》这一篇本身并没有让我很惊艳，无非是追求事业迫于时代始乱终弃的男人悔恨的故事。但是小说集本身还是有浓郁的日本作家的气息在……有点喜欢《山椒大夫》《高瀬舟》，好想自己也能写出漂亮的故事啊。

又一个“我我我我”式日本作家()风格跟我不合以后拜拜吧。本来想给三星但看在最后三篇还比较出彩的份上就不拉低平均分了。

《雁》那篇译得不错，八卦味特别浓

读了《舞姬》《山椒鱼大夫》《鱼玄机》三篇，蛮不错的，舞姬像作者的自我讲述，山椒鱼类似于地方传说，鱼玄机讲的就是唐朝的鱼玄机，有一点点春琴抄的感觉了，不过我更爱春琴抄。

[舞姬](#) [下载链接1](#)

## 书评

在鲁迅文学中，《伤逝》不但是唯一的一篇恋爱小说，也是谜一般存在的作品。茅盾曾经评价，“《伤逝》的意义，我不大看得明白，或者足在说明一个脆弱的灵魂（子君）于苦闷和绝望的挣扎之后死于无爱的人们的面前。”

作品讲述了男子涓生向一个名叫子君的女孩求爱，两个青年无视...

自古代至近代，日本作家多有深厚的中国传统文化底蕴，这一点在森鸥外身上也可以得到验证。无论是唐传奇、明小说，还是汉学诗文，对于森鸥外而言，都是早已烂熟于心的，因此运用这些素材完全是信手拈来的事情。这位写着西方题材的日本作家，既进步又守旧，所谈核心总是古典的情...

《舞姬》是一直不敢读，但一直想要读的一本书。

这样的心态大概和读《莺莺传》时一样，对堂皇而又虚伪的人性，总是想要避而远之，但又怎么可能避开呢，任何人的皮袍下都能榨出“小”来。

近日终于一读。喜欢高慧勤老师的翻译，优美，精准，将森鸥外笔下辗转于明治风雅和大正浪...

森鸥外在回国的两年后发表了他的处女作《舞姬》，并且当时的日本文坛引起重大反响。随后，森鸥外紧接着发表了他的两篇短篇小说《泡沫记》和《信使》，并且取得了巨大成功。这三部作品便是后人们所说的森鸥外浪漫三部曲。就我看来，这三部小说的女主人公虽然都是欧洲女性，却也...

前年听说森鸥外是日本现代文学的“大文豪”，因为翻开了森茉莉的《甜蜜的房间》。感叹能养出这样一位闺女，该是个怎样的爹。读罢这几篇小说，果真是位厉害的爹，起码文学造诣绝对一流。第一篇《舞姬》我读时有种强烈的陀思妥耶夫斯基的感觉，但我并不是多喜欢陀思妥耶夫斯基，好...

一本书七八个故事，用的却是一个相似的笔调。

在那同样一副十九世纪末的西欧山水里，会有同样的一副风光--夕阳漫漫，溪流淤泥，芦苇丛深，木舟渡过，留下长长的涟漪。那来自异乡的日本过客，步过的暗影匆匆划过了巨大的夕阳，怅然失措的在爱情与前程之间，选择了自己的功利心。...

十分喜爱这个译本。森鸥外的出版物在国内特别少，在读书之前对作者本人也是不甚了解。前言的简短介绍对于了解作者以及后来说读其作品有着莫大的帮助。

早期的一些短篇大多和鸥外先生的留德生活有关，这些异国他乡的所见所闻在内容上总是陌生新奇而有趣的。在字里行间也总不难...

大约数小时便读完了这十余篇小说，无论是爱丽丝没了依靠只能飘零在柏林的凄苦，还是也许再也候守不到意中人的如迷途将死的大雁般的小玉的忧伤，都轻轻的在空白的纸上缀满了她们存活的痕迹，文学大多是悲剧的，故而才能上美的，字里行间充斥着的作者对于自身的訾詈和反思，鸥外...

本书实际上是《森鸥外文选集》，序言即是对森鸥外生平的科普。

作为同夏目漱石一起成功围剿日本自然主义文学的一代大师，森鸥外的笔力毋庸置疑。《舞姬》行文典雅流丽，狂傲之气贯穿始终。现实中的森鸥外同已有身孕的爱丽丝不辞而别，小说中的太田则抛弃了罹患重病的爱丽丝，…

---

他曾是一个品行端正的人，学术、政绩斐然，可他不快乐，他不想要这一切，他只是为了让别人看到他的优秀，让他和母亲可以在别人眼中成为佼佼者，他觉得，他被束缚了。后来，他成了爱情的追求者，与舞姬坠入爱河，离开了母亲，离开了曾经的一切，只有一个好朋友还牵连着他和过去…

---

有这样一位，睿智有鸿鹄之志，又文思敏捷，知情识趣，旁征博引的大气的父亲。也难怪茉莉女士把诸位男人，都和自己父亲比一比了。这本书的装帧漂亮至极，封面类似麂皮和灯芯绒触感，深棕咖色很日式美学。目录的呈现形式为数字大磅数的纸质触感硬挺中又细腻一个人的青年时代世…

---

《舞姬》也是一直想拜读一直没有心思读的一本森鸥外的中短篇集子。虽然盛名在外，与我夏目漱石并驾齐驱的名声，我森鸥外当年读的第一本却居然是《百物语》所以小时候一度把大文豪看成是怪谈作家。后来渐渐因为可能根深蒂固的“败者美学”，所以就更喜欢了那个无所事事，并不得…

---

## 一、《舞姬》

用自白体写成的关于日本军官和德国女郎的爱情悲剧。文风给人的感觉可以说舒服，可是这个故事读到最后只叫我同情可怜的爱丽丝。说是主人公的忏悔录，但总感觉表达还不够深（也可能因为我上一部看完的忏悔小说是夏目漱石的《心》吧），也就是说主人公纠结痛苦的心情…

---

阅人无数 唯卿知吾 —— 评森鸥外小说集《舞姬》 我正恋君苦，待君门户开，秋风吹我户，帘动似人来。 —— 舞成芳华

“你穿戴得这么整齐，好像不是我的丰太郎了。你要是飞黄腾达了，可不能扔下我哦。” 多么纯真的倾诉。十六七岁，一无所有，以青涩的舞姿为自己混口饭吃。…

[舞姬\\_下载链接1](#)